



التعرّف على حالات الكوليرا واختبارها والإبلاغ عنها

دور العاملين في الصفوف الأمامية للمرافق الصحية

المبادئ الأساسية للعاملين في المرافق الصحية للتعرف على المرضى المشتبه بإصابتهم بالكوليرا واختبارهم والإبلاغ عنهم

إضافة إلى معالجة الكوليرا، ومن خلال إسهامك في ترصد الكوليرا بوصفك عاملاً في مرفق صحي، فإنك تسهم أيضاً في الوقاية من الكوليرا وضمان الاستجابة السريعة لأي فاشية. وهو أمر يحظى بالقدر نفسه من الأهمية أثناء الفاشية أو في حالة عدم وجودها.

أثناء الفاشية

مشاركتك في التردّد من الأمور الضرورية لجمع المعلومات من أجل فهم الفاشية والسيطرة عليها ومنع حدوث حالات إصابة في المستقبل

لا توجد فاشية

مشاركتك في التردّد من الأمور الضرورية للكشف المبكر عن الفاشية حتى يمكن الاستجابة لها سريعاً ومنع حدوث حالات إصابة في المستقبل

• كيف تسهم في ترصد الكوليرا؟

- تعرّف على المرضى المشتبه في إصابتهم بالكوليرا
- خذ عينات براز لاختبارها
- اجمع المعلومات عن المرضى المشتبه في إصابتهم بالكوليرا وأبلغ عنها

تختلف الإجراءات اعتماداً على وجود فاشية كوليرا في منطقتك أم لا.
• اتبع دائماً إرشادات السلطة الصحية في دائرتك.

• كيف تتعرّف على المرضى المشتبه في إصابتهم بالكوليرا؟

إحدى العلامات الدالة على الإصابة بالكوليرا هي الإسهال المائي الحاد

- **الإسهال:** إخراج براز رخو 3 مرات أو أكثر خلال 24 ساعة
- **المائي:** براز سائل غير دموي قد يحتوي على مخاط
- **الحاد:** يستمر أقل من 7 أيام

أثناء الفاشية

الحالة المشتبه في إصابتها بالكوليرا هي **أي شخص** يعاني من الإسهال المائي الحاد أو توفي بسببه

لا توجد فاشية

الحالة المشتبه في إصابتها بالكوليرا هي شخص **يبلغ من العمر** عامين أو أكثر:

- يعاني من الإسهال المائي الحاد والجفاف الشديد أو
- توفي بسبب الإسهال المائي الحاد

• الجفاف الشديد

- علامة خطر واحدة أو أكثر (الخمول أو فقدان الوعي؛ غياب النبض أو ضعفه؛ ضائقة تنفسية)
- أو اثنين على الأقل من الأعراض التالية: عيون غائرة؛ عدم القدرة على الشرب أو تدهور الشرب؛ البطء الشديد في عودة الجلد إلى موضعه بعد قرصه

• كيف تجمع المعلومات؟

اجمع معلومات قياسية عن **أي مريض يستوفي تعريف** الحالة المشتبه في إصابتها بالكوليرا يزور مرفقك الصحي، وذلك باستخدام النموذج أو الأداة التي توفرها السلطة الصحية في دائرتك



GLOBAL TASK FORCE ON
CHOLERA CONTROL

<https://www.gtfcc.org/>

gtfccsecretariat@who.int



التعرّف على حالات الكوليرا واختبارها والإبلاغ عنها

دور العاملين في الصفوف الأمامية للمرافق الصحية

• من يجب اختباره للكشف عن الكوليرا وكيف تُجرى الاختبار؟

ينبغي ألا يتسبب أخذ العينات في تأخير إعادة التزويد بالسوائل (الإمالة)
تُستخدم نتائج الاختبار لأغراض الترصد؛ وليس لتوجيه الرعاية السريرية

أثناء الفاشية

إذا توفرت لديك الاختبارات التشخيصية السريعة

- **اختبر أول 3 مرضى** يستوفون تعريف الحالة المشتبه في إصابتها بالكوليرا ممن يأتون للفحص **كل يوم** في مرفقك الصحي وذلك باستخدام **الاختبار التشخيصي السريع**
- اتّبع توجيهات السلطات الصحية في دائرتك بشأن أخذ العينات من المرضى الذين جاءت نتائجهم إيجابية في الاختبار التشخيصي السريع

لا توجد فاشية

إذا توفرت لديك الاختبارات التشخيصية السريعة

- **اختبر أي مريض** يستوفي تعريف الحالة المشتبه في إصابتها بالكوليرا عن طريق **الاختبار التشخيصي السريع**
- خذ عينة براز من **أي مريض** جاءت نتيجته **إيجابية في الاختبار التشخيصي السريع** وأرسلها إلى المختبر

إذا لم تتوفر لديك الاختبارات التشخيصية السريعة

- خذ عينة براز من **أول 3 مرضى** يستوفون تعريف الحالة المشتبه في إصابتها بالكوليرا ممن يأتون للفحص **كل أسبوع** في مرفقك الصحي وأرسلها إلى المختبر

إذا لم تتوفر لديك الاختبارات التشخيصية السريعة

- خذ عينة براز من **أي مريض** يستوفي تعريف الحالة المشتبه في إصابتها بالكوليرا وأرسلها إلى المختبر

• متى تُبلغ؟

أثناء الفاشية

أبلغ **أسبوعيًا** عن أي حالة مشتبه في إصابتها بالكوليرا.

لا توجد فاشية

أبلغ **يوميًا** عن أي حالة مشتبه في إصابتها بالكوليرا

- إذا لم يرصد مرفقك أي حالة مشتبه في إصابتها بالكوليرا، فأبلغ عن عدم وجود حالات في نهاية الأسبوع (**إبلاغ صفري**)
- للإبلاغ، استخدم الآليات المحددة في مرفقك الصحي (مثل: جهة التنسيق المعنية بالإبلاغ)

• أين يمكن الحصول على المواد الداعمة؟

<https://tinyurl.com/cholera-ar>



GLOBAL TASK FORCE ON
CHOLERA CONTROL

<https://www.gtfcc.org/>

gtfccsecretariat@who.int